

Komposter Aeroquick 290 / Aeroquick 420

Litho-Nr. 146-14-17 • Anl.-Nr. 07172095

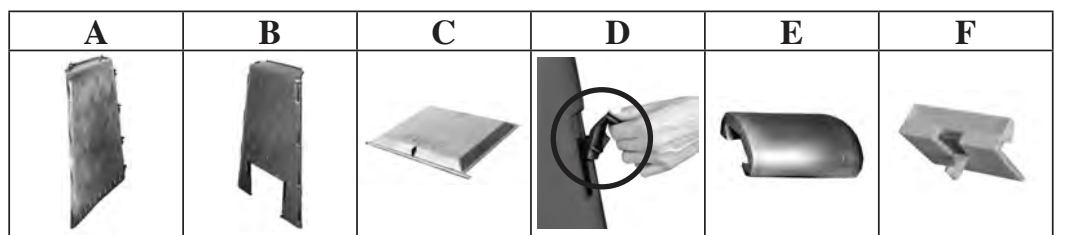


Intelligente Produkte für Garten und Haushalt

Aeroquick 290 • Art.-Nr. 20172
Abmessung: ~72 x 72 cm, H. ~80 cm

Aeroquick 420 • Art.-Nr. 20165
Abmessung: ~80 x 80 cm, H. ~106 cm

JUWEL H. Wüster GmbH
A-6460 Imst, Industriezone 19 oder
D-82467 Garmisch-Partenkirchen,
Bahnhofstraße 31
E-Mail: kund@juwel.com
www.juwel.com



20172	Aeroquick 290	2 x	2 x	3 x	12 x	4 x	1 x
		28305	28306	28307	28362	28363	28365
20165	Aeroquick 420	2 x	2 x	3 x	16 x	4 x	1 x
		28308	28309	28307	28362	28363	28365

D Vor Montage Bedienungsanleitung lesen und für späteren Gebrauch aufbewahren. Die PE-Verpackung ist kein Kinderspielzeug – Erststufungsgefahr! Verpackung sofort nach Öffnen in der Wertstoffbox entsorgen. (PE ist umweltfreundlich und ungiftig.)

F Avant le montage, veuillez lire la présente notice et la ranger soigneusement afin de pouvoir la réutiliser ultérieurement. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'emballage en plastique! Risque d'étouffement! Après l'ouverture, jetez immédiatement l'emballage dans la poubelle destinée au plastique (le PE est écologique et non toxique).

G Before assembly, please read the instructions and then keep them for further reference. This PE-packaging is not a toy! Risk of suffocation! Please dispose the packaging into the sorting station for plastic immediately after unpacking. (PE is non-polluting and non-toxic.) Care instructions: This JUWEL quality product was produced with weatherproof materials and may be washed down with a garden hose. Do not put in any with sharp or rough objects or with aggressive detergents. Attention! Do not put in hot ashes or amber!

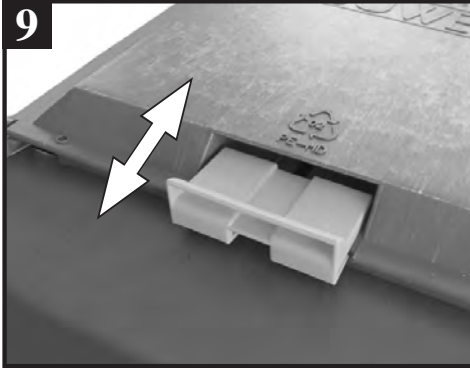
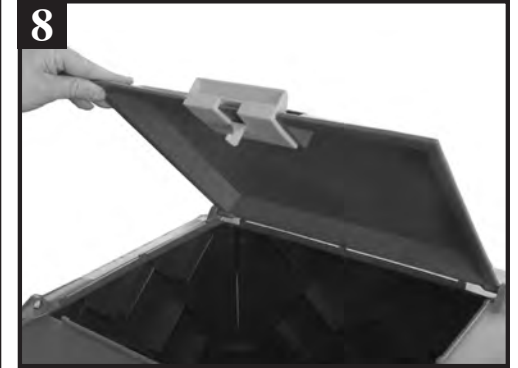
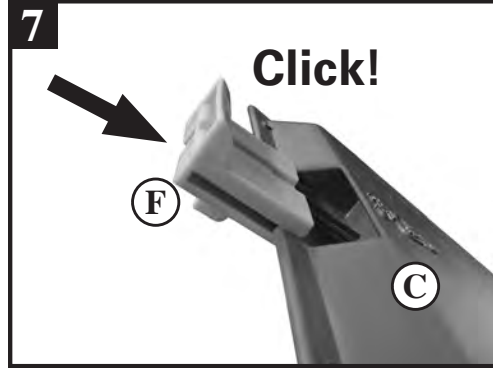
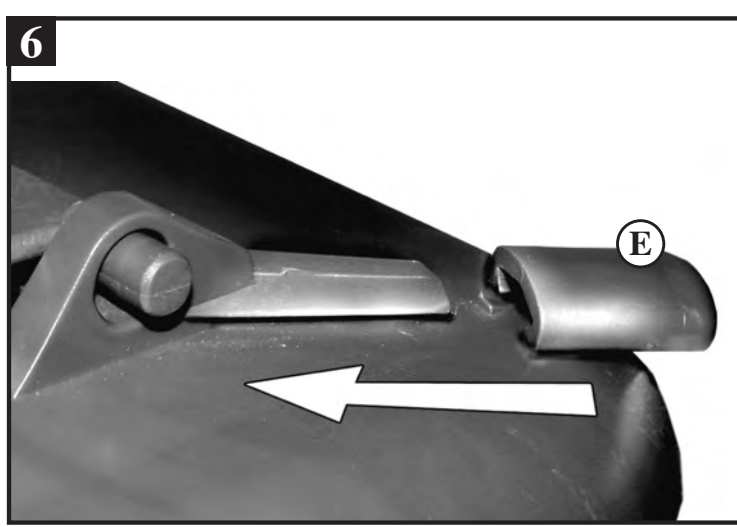
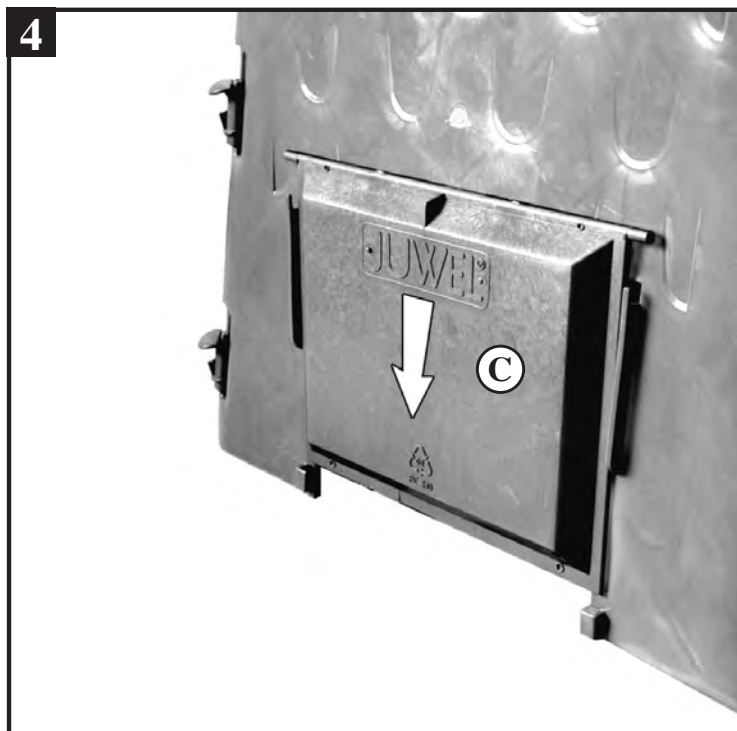
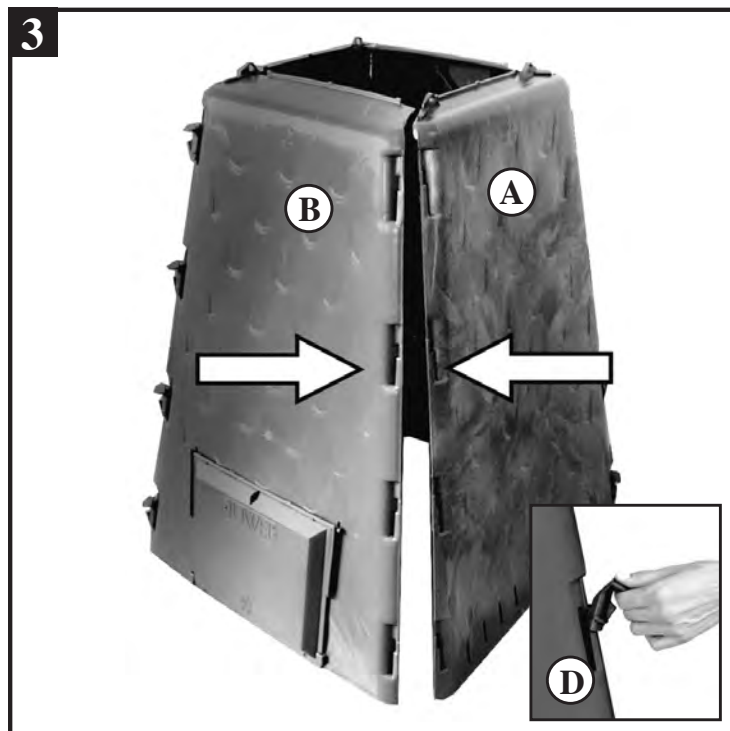
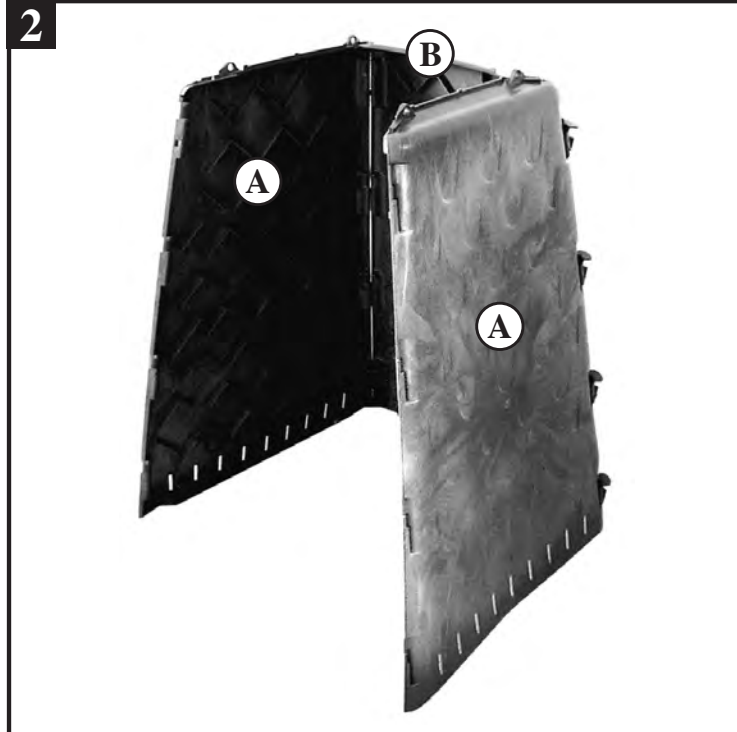
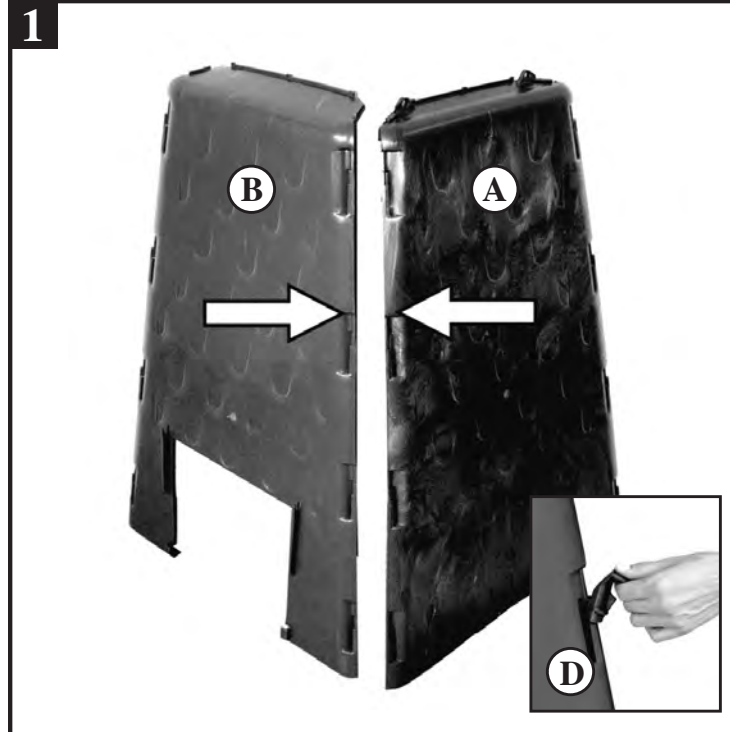
I Prima del montaggio, leggere le istruzioni e conservarle per un utilizzo successivo. La confezione in PE non è un giocattolo – pericolo di soffocamento! Smaltire la confezione subito dopo l'apertura nell'apposito contenitore per i materiali riciclabili. (Il PE è ecologico e non velenoso.)
Note di prevenzione: questo prodotto Juwel di qualità è realizzato in materiali resistenti agli agenti atmosferici e può essere senz'altro irrorato con un tubo flessibile di irrigazione. Non pulire con oggetti acuminati o scabri oppure con detersivi aggressivi. Punto di installazione ideale: un angolo di giardino per quanto possibile pianare (in nessun caso cemento), in penombra. Non caricare cenere calda o braci!

NL Vóór montage a.u.b. de handleiding doorlezen en voor later gebruik bewaren! De PE-Verpakking is geen speelgoed voor kinderen – verstikkingsgevaar! De verpakking onmiddellijk na het openen in de recyclingbox verwijderen (PE is milieuvriendelijk en niet giftig).

De ideale plaats voor uw compostbak is een zich half in de schaduw bevindend en zo vlak mogelijk stukje tuingrond (geen beton). Onderhoudsaanwijzing: dit product is van weerbestendig materiaal gemaakt en kan zonder meer met een tuinslang schoongespoten worden. Niet met ruwe of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen reinigen. Let op: geen hete as of gloed in de compostbak doen!

E Antes del montaje deberán leerse las instrucciones y guardarlas de uso posterior. El embalaje de polietileno no es un juguete para niños – riesgo de asfixia! El embalaje debe eliminarse en la papelera de reciclaje inmediatamente después de abrirse. (El polietileno no es contaminante ni tóxico.)

Indicaciones para el cuidado: Su producto de calidad JUWEL está fabricado con materiales resistentes a la intemperie y puede lavar sin más con una manguera de jardín. No debe limpiarse con objetos puntiagudos y rugosos o con detergentes agresivos. Lugar de colocación ideal: la superficie lo más plana posible en el suelo del jardín (en ningún caso hormigón) en la semisombra. No introducir cenizas calientes o ascuas!



Das soll rein	D	Das darf nicht rein
<ul style="list-style-type: none"> Zerkleinerte Obst-, Gemüse- & Speisereste Kaffee- und Teesatz mit Filter Baum- und Strauchschnitt, Laub, Holzspäne KALTE Holzasche kleine Mengen Grasschnitt (Nur pur!) 		<ul style="list-style-type: none"> krankte Pflanzen (Rost etc.) Metall, Glas, Kunststoffe Chemikalien, Batterien, Medikamente Verbundpackstoffe, Folienwindeln, Milch- und Saftkartons Farbdrucke, Lacke, Farbstoffe Fleisch, Fisch, Teigwaren

Matières compostables :	F	Matières non compostables:
<ul style="list-style-type: none"> Restes de fruits, légumes et repas en petits morceaux Coffees grounds and tea leaves with filters Prunings from trees, clippings from bushes, leaves, wood chips Coups d'arbres et d'arbustes, feuilles et copeaux de bois Cendres de bois FROIDES Petites quantités de gazon tondu (à mélanger avec d'autres matières compostables !) 		<ul style="list-style-type: none"> Plantes malades (rouille etc.) Métal, verre, plastique Produits chimiques, piles, médicaments Matériaux d'emballage composites, couches, culottes, briques de lait et de jus de fruit Imprimés couleur, laques, restes de peinture Viandes, poissons, pâtes alimentaires

Yes	GB	No
<ul style="list-style-type: none"> Fruit and vegetable peelings and food leftovers Coffee grounds and tea leaves with filters Prunings from trees, clippings from bushes, leaves, wood chips COLD wood ash Small quantities of cut grass (never on its own) 		<ul style="list-style-type: none"> Diseased plants (rust etc.) Metal, glass, plastics Chemicals, batteries, drugs Composite packaging, nappies with plastic sheeting, milk cartons, juice cartons Colour prints, varnishes, paint residue Meat, fish, pastries

Questo si può mettere!	I	Questo NON si può mettere!
<ul style="list-style-type: none"> residui sminuzzati di frutta, verdura e alimenti fondi di caffè e tè, con il filtro sfalci di piante e arbusti, fogliame, trucioli di legno cenere di legna FREDE piccole quantità di sfalci d'erba (mai da soli) 		<ul style="list-style-type: none"> piante malate (ruggine etc.) metallo, vetro, materie plastiche prodotti chimici, batterie, medicinali imballi compound, pannolini, cartoni per latte e succhi stampe, vernici, residui di inchiostri carne, pesce, paste alimentari

Composteerbaar	NL	Niet-composteerbaar
<ul style="list-style-type: none"> Fruit- groentenaafval en eierschalen Koffie- en theeafval Tuinafval en loof Asse van hout (KOUDE) Kleine hoeveelheden gemaaid gras (lieftvermengd met andere afval) 		<ul style="list-style-type: none"> Zieke planten Metaal, glas, kunststoffen Chemicaliën, batterijen, geneesmiddelen Samengestelde verpakkingen, luiers met kunststof, melk- en sap dozen Kleur bedrukt papier, vernis, verf Vlees, vis, deegwaren

Materiales para compost	E	Materiales que NO son aptos
<ul style="list-style-type: none"> Restos triturados de frutas, verduras y comida Posos de café y té con filtro Recortes de árboles y arbustos, follaje, virutas de madera Cenizas FRIAS de carbón Pequeñas cantidades de césped cortado 		<ul style="list-style-type: none"> Plantas enfermas (óxido, etc.) Metal, vidrio, plásticos Sustancias químicas, pilas, virutas de madera medicinas Material de embalaje, pañales de plástico, envases de leche y zumo Grabados en color, barnices, papel y cartón sin impresión restos de pintura Carné, pescado, pasta (nunca en estado puro!)

Mikä on sallittua?	SF	Mikä EI kuulu kompostoriini!
<ul style="list-style-type: none"> Pienennetty hedelmä-, vihannes- ja ruokajätettä Kahvinporot, teelehdet suodattimiseen Puu- ja pensasleikkett, lehdet, puulastut KYLMÄ puutuhka Pienet määrät ruoholeikkettä (ei koskaan pelkkänä) 		<ul style="list-style-type: none"> sairaat kasvit (ruoste jne.) metalli, lasi, muovi kemikaalit, paristot, lääkkeet pakkausainet, foliovaipat, maito- ja mehutölkki väripainannat, maalit, värijäätet liha, kala, pastatootteet jne

Detta kan jag lägga i komposten!	S	Detta får jag INTE lägga i komposten!
<ul style="list-style-type: none"> finfördelade frukt, grönsaks- och matrester kaffe-, te-sats med filter finfördelade kvistar och grenar, häckklipp, löv, sågspån KALL träaska små mängder gräsklipp (aldrig enbart!) 		<ul style="list-style-type: none"> sjuka växter (rust osv) metall, glas, plast kemikalier, batterier, läkemedel Sammansatta förpackningsmaterial, folieblöjor, mjölk- och saftkartonger färgtryck, lacker, färgrester kött, fisk, nudlar

Det skal i!	DK	Det må IKKE komme i
<ul style="list-style-type: none"> Findelte frugt-, grøntsags- og madrester Kaffegrums, teblade med filter Afskårede grene fra træer og buske, løv, trespån KOLD træaske Små mængder afskåret græs (aldrig alene!) 		<ul style="list-style-type: none"> Syge planter (rust osv.) Metall, glas, kunststoffer Kemikalier, batterier, medikamenter Sammensatte emballagestoffer, foliebleer, mælk- og saftkartoner Farvede tryksager, lakker, farverester Kød, fisk, dejvarer

Det skal oppi !	N	Det må IKKE oppi
<ul style="list-style-type: none"> Findelte frukt-, grønnsak og matrester Kaffe-, tegrut med filter Tre- og busk-hakkels, løv, trespon KALD treaske små mengder gress-hakkels (aldri pur!) 		<ul style="list-style-type: none"> syke planter (rust etc.) metall, glass kunststoff kjemikalier, batterier, medikamenter sammensatte pakningsstoffer, folie-bleier, melk- og saftkartonger kjøtt, fisk, deigvarer

To treba unutra!	HR	To NE smije unutra!
<ul style="list-style-type: none"> Ustijnjeni ostaci voća, povrća i hrane odrezano kave, čaja s filterom HLADNI pepeo od drveta male količine pokošene trave (nikada sama trava!) 		<ul style="list-style-type: none"> obojele biljke (rda itd.) metal, staklo, plastika kemikalije, baterije, medikamenti materijali za pakiranje zavoja, folijske pelene, kartoni od mljeka i soka tišak u bojamu, lakovi, ostaci boja meso, riba, tjestenine

V kompostnik spadajo:	SI	V kompostnik ne spadajo:
<ul style="list-style-type: none"> Zmlete ostanki zelenjave in sadja ter ostanki hrane Uredline kave in čaja Narezano grmičevje, drevje, listje, leseni ostružki Hladen pepel Manjše količine pokošene trave (nikoli samo trava) 		<ul style="list-style-type: none"> Bolne rastline (tja... itd) Kovine, steklo, plastika Kemikalije, bakterije, zdravila Plastične vrečke, plenice, embalaža za mleko in sokove Barvne tiskovine, laki, ostanki barve Meso, ribe, testenine

Toto patrí do kompostu!	SK	Toto do kompostu NEPATRÍ!
<ul style="list-style-type: none"> Rozdrvené zvyšky ovocia, zeleniny a jedál Usadeniny kávy, čaju spolu s filtrom Odrezký zo stromov a kríkov, halúzky, drevené triesky malé množstvo pokosené trávy (nikdy len trávu!) 		<ul style="list-style-type: none"> choré rastliny (hrdza a pod.) kov, sklo, umelé hmoty chemikálie, batérie, lieky kombované obaly, plienky s fóliami, krabice od mlieka a džúsov farebné tlačé, laky, zvyšky farieb mäso, ryby, cestoviny

To tam smí	CZ	To tam NESMÍ!
<ul style="list-style-type: none"> rozmělné zbytky ovoce, zeleniny a jídel zbytky kávy a čaje i s filtrem odřezky keřů, dřevů, listů, piliny STUDENÝ dřevěný popel malá množství zkošené trávy (nikdy výhradně trávu!) 		<ul style="list-style-type: none"> nemocné rostliny (rzi) kovy, sklo, plasty chemikálie, baterie, léky Opakovania wielowarstwowe, pieluchy foliowe, kartony z mléka i soków Druki kolorowe, lakier, resztki farb Mięso, ryby, tjestoviny

To ide unutra!	BH	To ne smije unutra!
<ul style="list-style-type: none"> Ustijnjeni ostaci voća, povrća i hrane talog kave, čaja s filterom odrezane grane, grmlje, lišće, pilotina HLADNI pepeo od drveta male količine pokošene trave (nikada sama trava!) 		<ul style="list-style-type: none"> obojele biljke (rda itd.) metal, staklo, plastika kemikalije, baterije, medikamenti materijali za pakiranje zavoja, folijske pelene, kartoni od mljeka i soka materijali odstampani u boji, lakovi, ostaci boja meso, riba, tjestenine

To naležy wrzucac!	PL	Tego NIE wolno wrzucac!
<ul style="list-style-type: none"> Rozdrobione resztki owoców, jarzyn i potraw Fusy z kawy, herbaty z filtrem Ścięte gałęzie drzew i krzewów, liście, wióry drewniane ZIMNY popiół drzewny Małe ilości skoszonej trawy (NIGDY samej!) 		<ul style="list-style-type: none"> Chore rośliny (rdza itp.) Metal, szkło, tworzywa sztuczne Chemikalia, baterie, lekarstwa Opakovania wielowarstwowe, pieluchy foliowe, kartony z mleka i soków Druki kolorowe, lakier, resztki farb Mięso, ryby, tjestoviny

Ez keriljön bele!	H	Ez NEM szabad betenni!
<ul style="list-style-type: none"> összeaprított gyümölcs-, zöldség- és ételmaradékot kávé- és teazacc szűrővel együtt fák és bokrok lemetezett részei HIDEG fahamu kis mennyiségben kaszált fű (sohasem magában) 		<ul style="list-style-type: none"> beteg növények (rozsda stb.) fém, üveg, műanyagok vegyszerek, akkumulátorok, elemek, gyógyszerek ragasztott csomagoló anyagok, fóliás penelka, tej- és gyümölcsledobozok színes nyomtatók, lakkok, festékmáradványok vhús, hal, tészta

Seda peab sinna panema!	EE	Seda ei tohi sisse panna!
<ul style="list-style-type: none"> Tükeldatud puu- ja juurvilli ja toidujäätmed Kohvijäps ja teepuru koos filtriga Puude ja põõsaste lõigatud oksad, lehed, puulaastud Külm puutuhk Väikeleomade sönnik, suled, paber ja kartong, millele ei ole trükitud Väikestes kogustes niidetud heina (mitte kunagi ainult heina) 		<ul style="list-style-type: none"> Haiged taimed (rooste jne) Metall, klaas, sinteetilisest materjalid Kemikaalid, patareid, ravimid pakendid erinevatest pakmaterjalidest, kilga kaetud mähkmend, piima- ja mahlapakendid värvitrukised, lakid, värvide jäägid liha, kala, taigast tehtud tooted